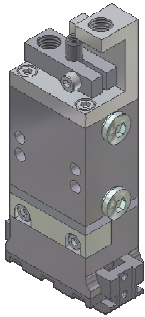


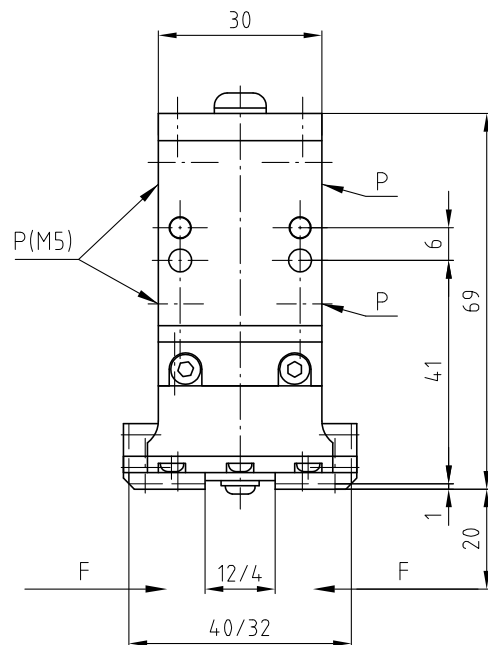
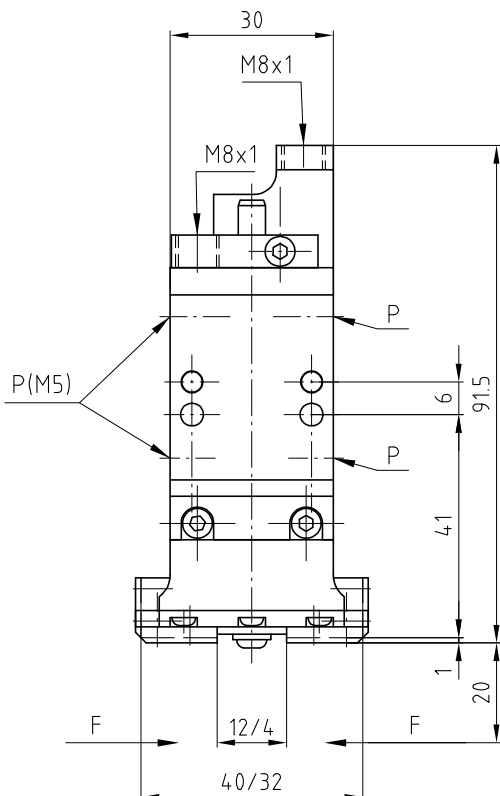
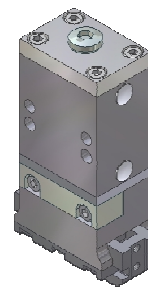
Parallel-Greifzange PGS 12 Pince parallèle PGS 12 Mano di presa parallela PGS 12 Parallel gripper PGS 12

Typ	Type	Tipo	Type	PGS 12 KA	PGS 12 K
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	3000001	3000002
Öffnungsweg	Course d'ouverture	Corsa di apertura	Opening stroke	8 mm	8 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.17 kg	0.16 kg
Luftanschlüsse (P)	Raccords d'air (P)	Raccordi pneumatici (P)	Air connectors (P)	M5	M5

PGS 12 KA



PGS 12 K



Fehlende Daten finden sie auf den Seiten 4.2, 4.3

Vous trouverez les données manquantes aux pages 4.2, 4.3

I dati mancanti sono reperibili alle pagine 4.2, 4.3

Missing data can be found on pages 4.2, 4.3

Typenschlüssel:

K : kompakt
KA: kompakt, abfragbar

Variantes de modèle

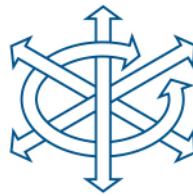
K : compact
KA: compact, interrogeable

Codici di modello:

K : compatto
KA: compatto, definibile

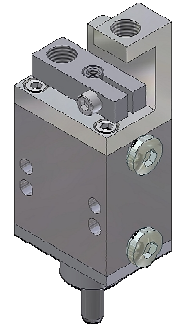
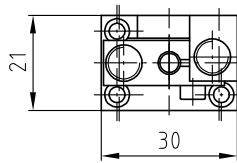
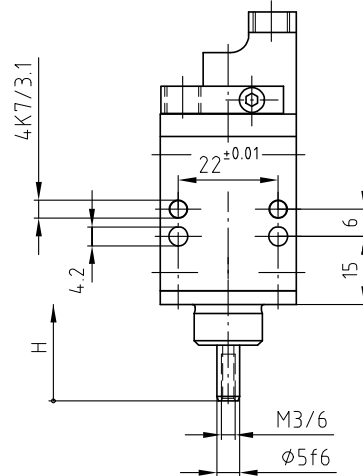
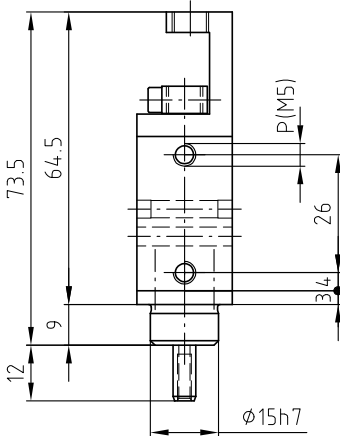
Type designation:

K : compact
KA: compact, selectable

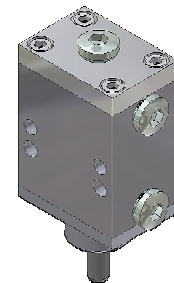
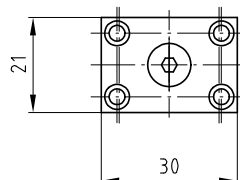
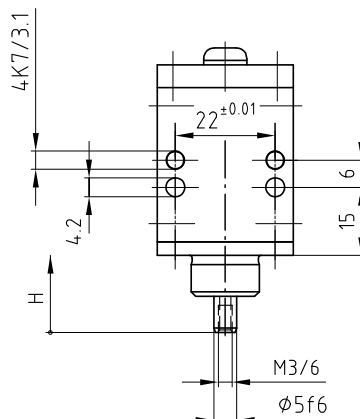
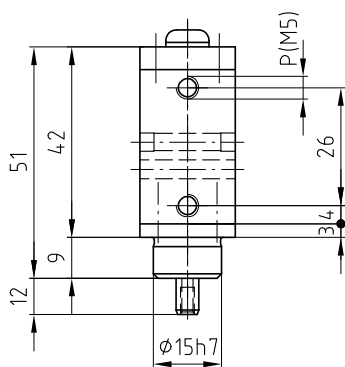


Parallel-Greifzange PGS 12 Pince parallèle PGS 12 Mano di presa parallela PGS 12 Parallel gripper PGS 12

Zangenzylinder	Vérin de pince	Cilindro di serraggio	Gripper cylinder	ZZ 12 KA
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	3000007
Nennhub H	Course H	Corsa H	Stroke H	12 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.10 kg
Luftanschlüsse (P)	Raccords d'air (P)	Raccordi pneumatici (P)	Air connectors (P)	M5

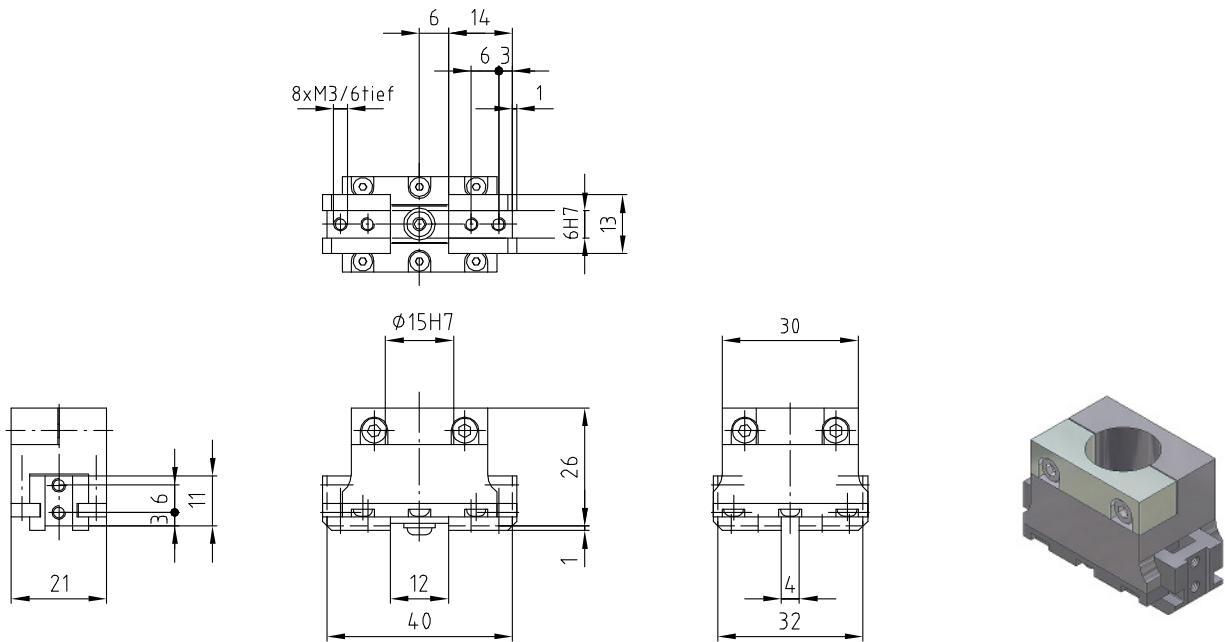


Zangenzylinder	Vérin de pince	Cilindro di serraggio	Gripper cylinder	ZZ 12 K
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	3000008
Nennhub H	Course H	Corsa H	Stroke H	12 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.09 kg
Luftanschlüsse (P)	Raccords d'air (P)	Raccordi pneumatici (P)	Air connectors (P)	M5

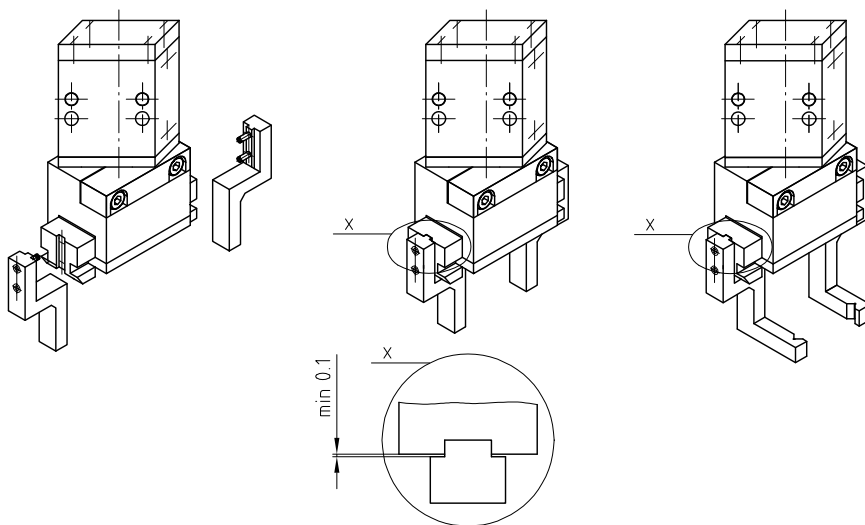


Parallel-Greifzange PGS 12 Pince parallèle PGS 12 Mano di presa parallela PGS 12 Parallel gripper PGS 12

Zangenkörper	Corps de pince	Corpo prensile	Gripper body	PGS 12
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	3000003
Öffnungsweg	Course d'ouverture	Corsa di apertura	Opening stroke	8 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.07 kg



offen ouvert aperta open geschlossen fermé chiusa closed

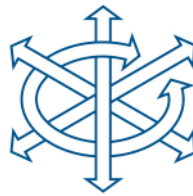


Zubehör finden Sie auf den Seiten 4.7, 4.8, 6.1

Vous trouvez des accessoires aux pages 4.7, 4.8, 6.1

Per gli accessori, vedi alle pagine 4.7, 4.8, 6.1

You will find accessories on pages 4.7, 4.8, 6.1



Technische Daten

Données techniques

Dati tecnici

Technical data

Typ	Type	Tipo	Type	PGS 12 KA	PGS 12 K
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	3000001	3000002
Öffnungsweg	Course d'ouverture	Corsa di apertura	Opening stroke	8 mm	8 mm
Greifzeit bei max. Hub	Temps de préhension à ouverture max.	Tempo di presa a corsa max	Clamping time at max. stroke	0.08s	0.08s
Luftanschlüsse (P)	Raccords d'air (P)	Raccordi pneumatici (P)	Air connectors (P)	M5	M5
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.17 kg	0.16 kg
Betriebsdruck	Pression d'air	Pressione aria	Working pressure	3-8 bar	3-8 bar
Luftverbrauch/Hub	Consommation d'air/course	Consumo aria/corsa	Air consumption/stroke	0.002 NL	0.002 NL
Temperaturbereich	Ecart de températures	Gamma di temperatura	Temperature range	-10% +60°C	-10% +60°C
Greifkraft F	Assurance de la force de préhension F	Forza di presa F	Clamping force F	12 N	12 N
Greifkraftsicherung	Sécurité de force de préhension	Fusibile forza di presa	Clamping power safety device	schliessend chiusura	se fermant closing

Lieferumfang :

2 Zentrierstift ø4x6

Matériel livré :

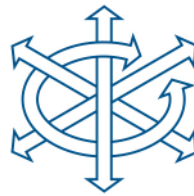
2 Goupilles de centrage ø4x6

Ambito di fornitura:

2 Perni di centraggio ø4x6

Items supplied:

2 Centering pins ø4x6



Greifkraftdiagramm Diagramme de force de préhension Diagramma della forza di presa Clamping force diagram

Zentrische Greifkraft Force de préhension centrée Forza di presa centrica Gripping forces central

F = Greifkraft (N)

F = Force de préhension (N)

F = Forza di presa (N)

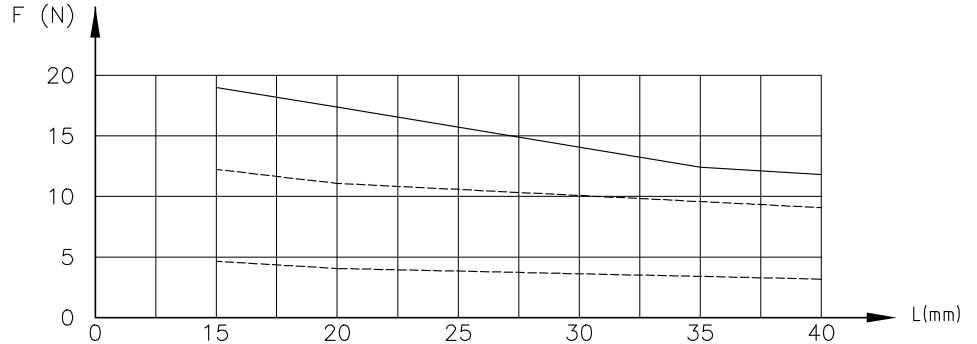
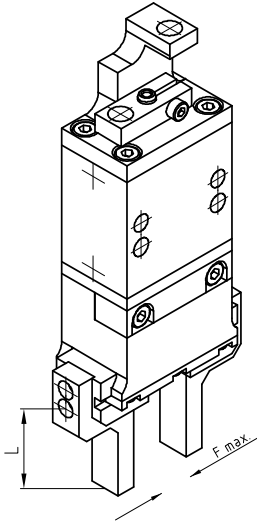
F = Clamping force (N)

L = Greifabstand (mm)

L = Ecart de préhension (mm)

L = Distanza di presa (mm)

L = Clamping range (mm)



- Greifkraft+Feder
- Force de préhension+ ressort
- - - Greifkraft
- - - Force de préhension
- · - Federkraft
- · - Force de ressort
- Forza di presa+molla
- Clamping force+spring
- - - Forza di presa
- - - Clamping force
- · - Forza di molla
- · - Spring force

Exzentrische Greifkraft Force de préhension excentrée Forza di presa eccentrica Gripping forces eccentricity

F = Greifkraft (N)

F = Force de préhension (N)

F = Forza di presa (N)

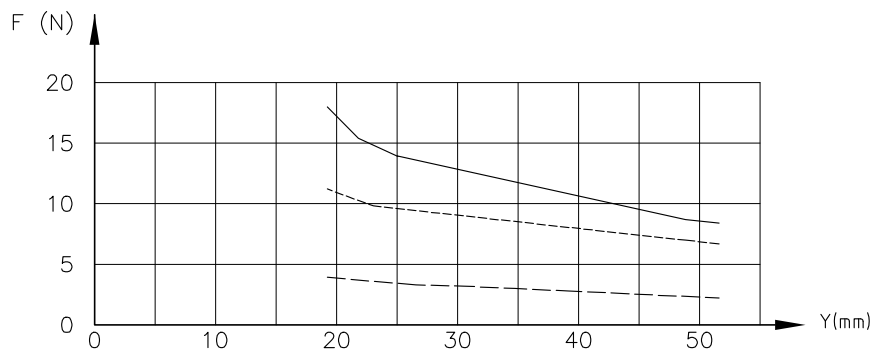
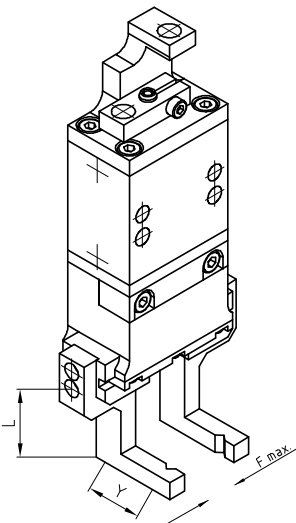
F = Clamping force (N)

Y = Greifabstand (mm)

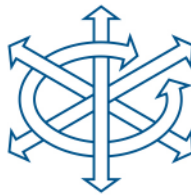
Y = Ecart de préhension (mm)

Y = Distanza di presa (mm)

Y = Clamping range (mm)



- Greifkraft+Feder
- Force de préhension+ ressort
- - - Greifkraft
- - - Force de préhension
- · - Federkraft
- · - Force de ressort
- Forza di presa+molla
- Clamping force+spring
- - - Forza di presa
- - - Clamping force
- · - Forza di molla
- · - Spring force

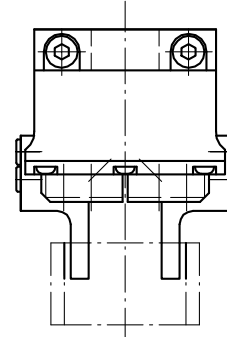
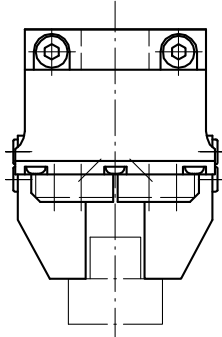


Umbau aussen / innenspannend

Transformation serrage fermant / ouvrant

Cambiamento presa esterna / interna

Transformation clamping closed / opened

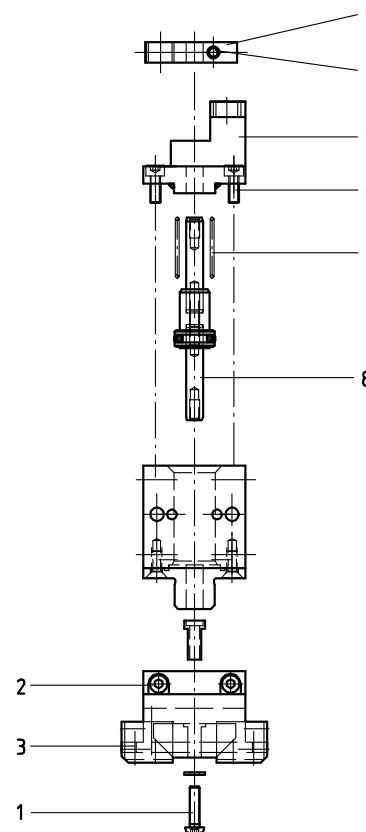
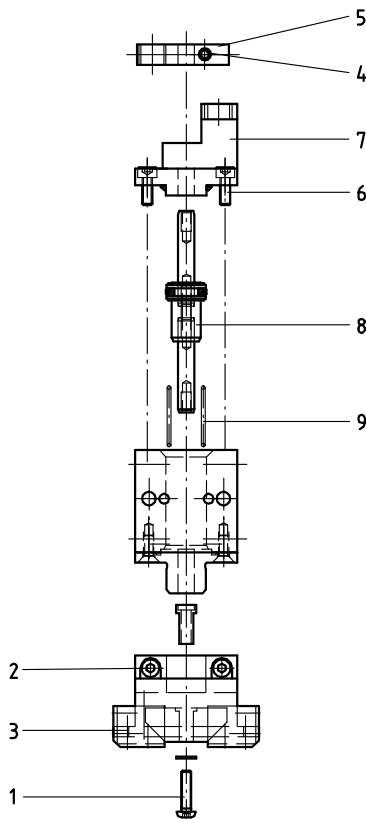


1. Schrauben (1+2) lösen und Greifzange (3) entfernen.
2. Schraube (4) lösen und Klemmhalter (5) entfernen.
3. Schrauben (6) lösen und Deckel (7) entfernen.
4. Kolben (8) mit Feder (9) herausziehen.
5. Kolben (8) zuerst einsetzen nachher Feder (9).
6. In umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.
7. Funktionskontrolle.

1. Déserrer les vis (1+2) et retirer la pince (3).
2. Déserrer la vis (4) et retirer le support de serrage (5).
3. Déserrer les vis (6) et retirer le couvercle (7).
4. Extraire le piston (8) avec le ressort (9).
5. Mettre d'abord le piston (8) en place, puis le ressort (9).
6. Pour l'assemblage, procéder aux mêmes opérations dans l'ordre inverse.
7. Vérifier le fonctionnement.

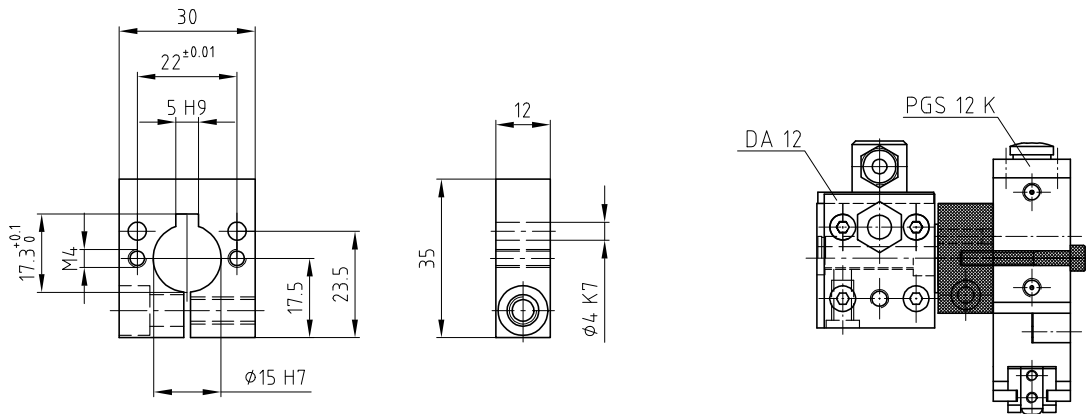
1. Allentare le viti (1+2) e togliere la mano di presa (3).
2. Allentare la vite (4) e togliere il supporto di serraggio (5).
3. Allentare le viti (6) e togliere il coperchio (7).
4. Estrarre lo stantuffo (8) assieme alla molla (9).
5. Inserire prima lo stantuffo (8) e poi la molla (9).
6. Per il rimontaggio seguire la procedura in ordine inversa.
7. Controllo funzionale.

1. Loosen screws (1+2) and remove clamping holder (5).
2. Loosen screw (4) and remove lid (7).
3. Loosen screws (6) and remove lid (7).
4. Withdraw piston (8) with spring (9).
5. First insert piston (8), then spring (9).
6. Reassemble in reverse order.
7. Functional check.

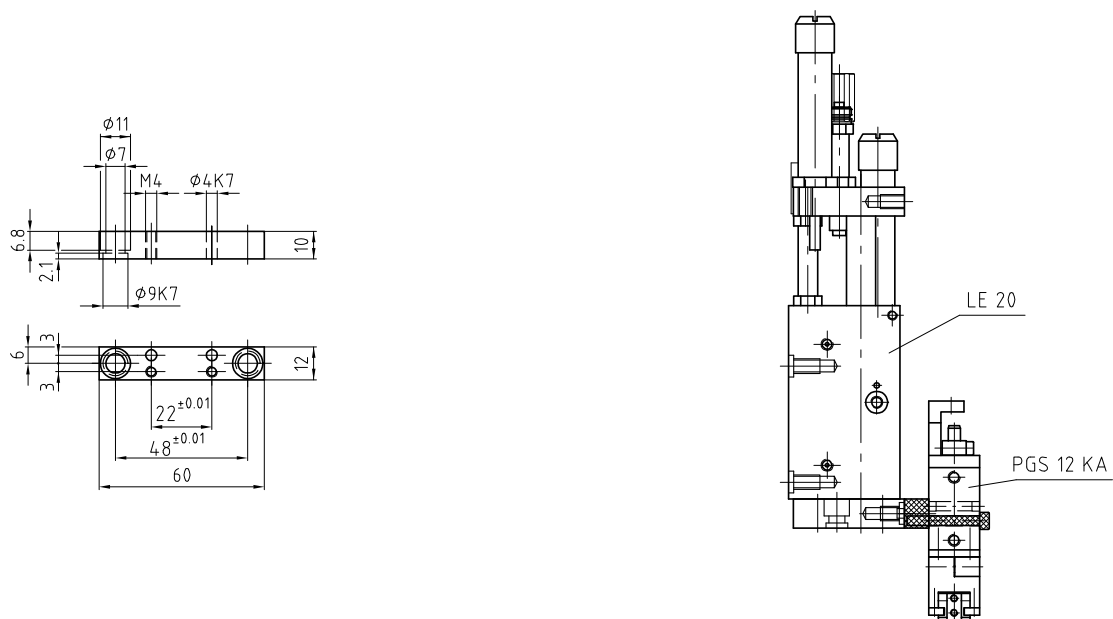


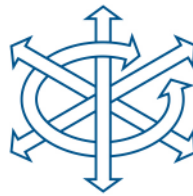
Zubehör PGS 12
Accessoires PGS 12
Accessori PGS 12
Accessory PGS 12

Flansch	Bride	Flangia	Flange	4000062
Lieferumfang: 2 Schrauben M4x30	Matériel livré: 2 Vis M4x30	Ambito di fornitura: 2 Viti M4x30	Items supplied: 2 Screws M4x30	


Verbindungsplatte
Plaque de raccordement
Piastra di collegamento
Connecting plate
4000063

Lieferumfang: 2 Positionerringe 2 Schrauben M6x16 2 Schrauben M4x30	Matériel livré: 2 Bagues de positionnement 2 Vis M6x16 2 Vis M4x30	Ambito di fornitura: 2 Anelli di posizionamento 2 Viti M6x16 2 Viti M4x30	Items supplied: 2 Positioning rings 2 Screws M6x16 2 Screws M4x30	
---	--	---	---	--





Zubehör PGS 12

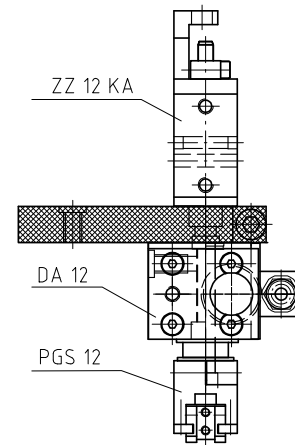
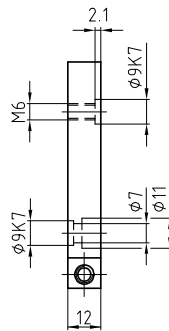
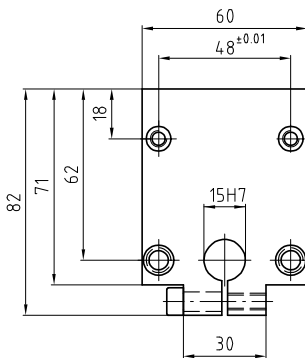
Accessoires PGS 12

Accessori PGS 12

Accessory PGS 12

Verbindungsplatte	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Connecting plate	400064
--------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------	---------------

Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Positionierringe	2 Bagues de positionnement	2 Anelli di posizionamento	2 Positioning rings
2 Schrauben M6x16	2 Vis M6x16	2 Viti M6x16	2 Screws M6x16



Klemmplatte

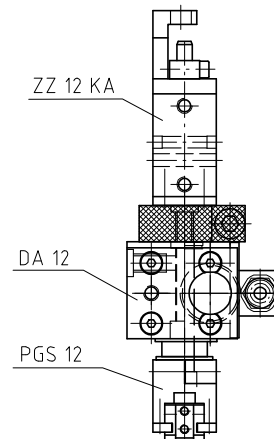
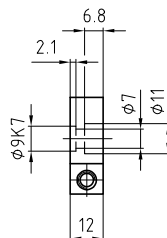
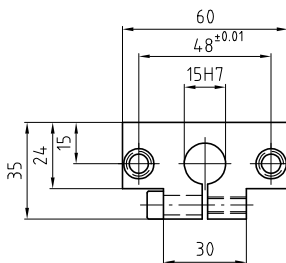
Plaque de serrage

Piastra di fissaggio

Clamping plate

400065

Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Positionierringe	2 Bagues de positionnement	2 Anelli di posizionamento	2 Positioning rings
2 Schrauben M6x16	2 Vis M6x16	2 Viti M6x16	2 Screws M6x16

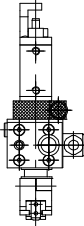
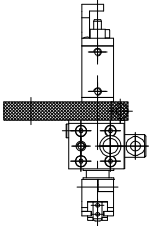
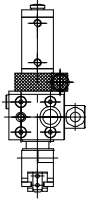
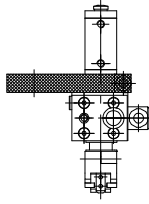


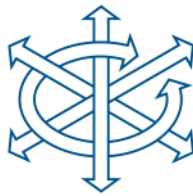
Greif-Drehkombinationen

Combinaison pince-rotatif

Combinazione presa-rotazione

Combination gripper-rotary

	PGS 12 KA	PGS 12 KA	PGS 12 K	PGS 12 K
				
DA 12	3000025	3000026	3000033	3000034
DA 12 SD 08	3000027	3000028	3000035	3000036
DA 12 M	3000029	3000030	3000037	3000038
DA 12 2M	3000031	3000032	3000039	3000040



Greif-Drehkombinationen

Combinaison pince-rotatif

Combinazione presa-rotazione

Combination gripper-rotary

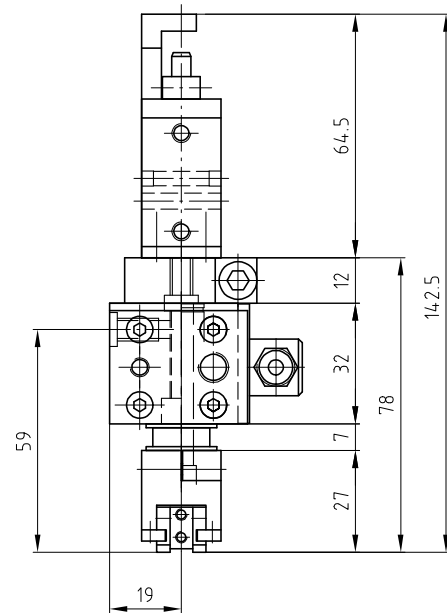
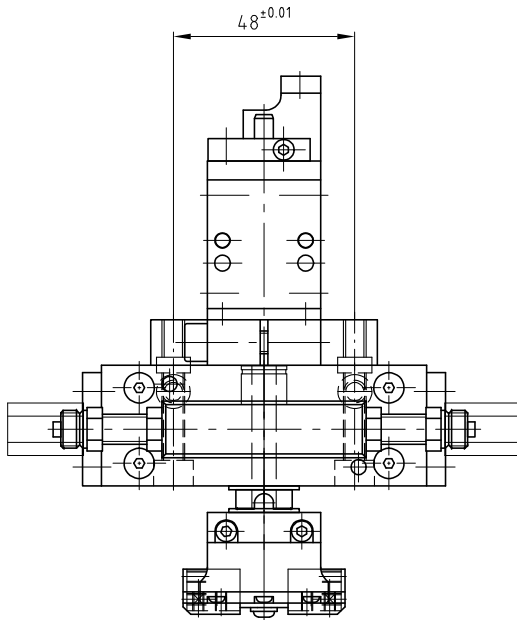
PGS 12 KA-DA 12

PGS 12 KA-DA 12

PGS 12 KA-DA 12

PGS 12 KA-DA 12

3000025



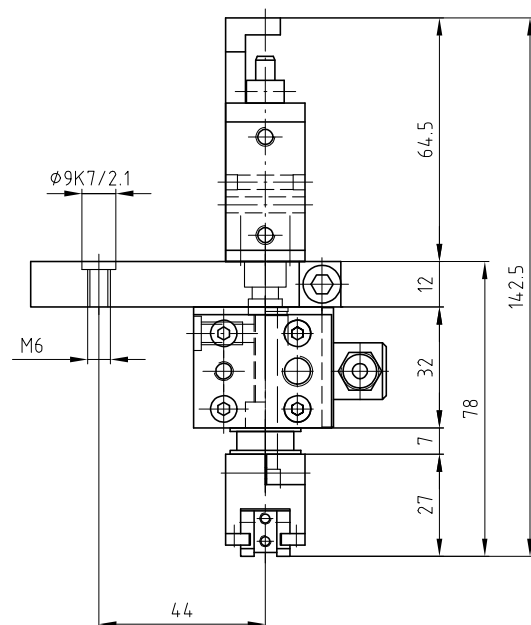
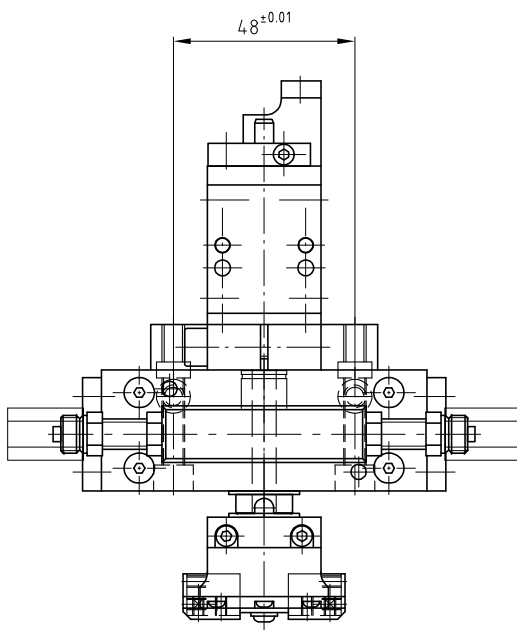
PGS 12 KA-DA 12

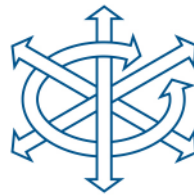
PGS 12 KA-DA 12

PGS 12 KA-DA 12

PGS 12 KA-DA 12

3000026





FELD

AUTOMATION

Greif-Drehkombinationen

Combinaison pince-rotatif

Combinazione presa-rotazione

Combinaison gripper-rotary

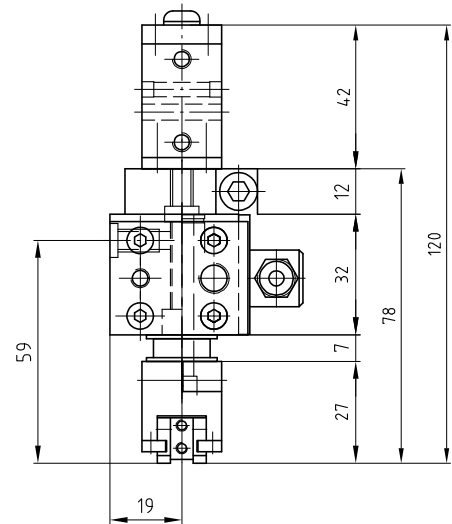
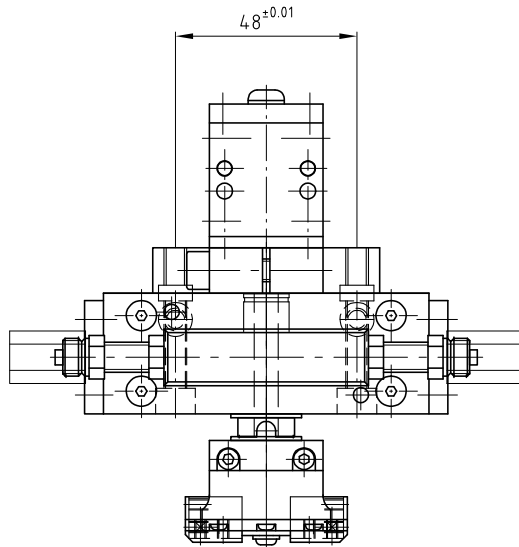
PGS 12 K-DA 12

PGS 12 K-DA 12

PGS 12 K-DA 12

PGS 12 K-DA 12

3000033



PGS 12 K-DA 12

PGS 12 K-DA 12

PGS 12 K-DA 12

PGS 12 K-DA 12

3000034

